

Rusia Esperantista Unio



Katalogo

**de Esperanto-lerniloj, verkitaj, eldonitaj, enretigitaj en
RSFSR kaj Rusia Federacio**

(1957 – 2019)

Kompilinto: Vladimir Opletajev

(sub aŭspicioj de la Estraro de REU: 2017 – 2019)

La katalogo estas kompletigota kaj ĝisdatigota.

Unu el la decidoj de la Instruista seminario de RET-2018 (Ŝujo) estis pretigo de Katalogo de rusiaj lerniloj de Esperanto.

Al la kategorio de lerniloj apartenas lernolibroj de Esperanto unu – kaj dulingvaj, gramatikaj informiloj, instruaj legolibroj, helplerniloj, vortaretoj, man - kaj gvidlibroj por instruantoj de Esperanto inkluzive de tradiciaj paperaj eldonaĵoj kaj de enretigitaj bitkursoj kaj destinitaj por lernantoj de Esperanto kaj por tiuj, kiuj prepariĝas al diversgradaj ekzamenoj.

En la nuna etapo la Estraro de REU inkluzivigis en la Katalogon Esperanto-lernilojn, verkitajn, eldonitajn, enretigitajn en Rusia Soveta Federacia Socialisma Respubliko kaj Rusia Federacio ekde la jaro 1957. La Katalogon ne eniris dume grandaj vortaroj de Esperanto, publikigitaj en la periodo 1957 – 2019. La kataloga tabelo konsistas el sep partoj, kiuj prezentas bazajn informojn pri ĉiu enlistigita eldonaĵo. Mallonga referenca noto antaŭmetas koncizajn specifojn de ĉiu lernilo.

La kompilado de la Katalogo estis lanĉita oktobre de 2018, ĝiaj partoj estis felietone publikigitaj en “Bulteno de REU” (numeroj 99, 100, 101, 102, 103, 104). La kompilinto de la Katalogo konsultis multajn personojn, kiuj estas sincere dankataj por subteno kaj helpo: Nikolaj Gudskov (Moskvo),

Irina Gonĉarova (Odincovo),

Svetlana Smetanina (Moskvo),

Mikaelo Bronŝtejn (Tihvino),

Aleksandr Korĵenkov (Kaliningrado),

Anatolij Masenko (Kislovodsko),

Aleksandr Osincev (Jekaterinburgo),

Jevgenij Sosov (Kazano),

Larisa Ŝapoŝnikova (Arĥangelsko),

Dmitrij Ŝevĉenko (Moskvo),

Boris Zozulja (Rostov-ĉe-Dono).

La Katalogo estas kompletigota kaj ĝisdatigota. Ĉiuj korektoj, precizigoj kaj aldonoj estas akceptataj de la Estraro de REU.

Vladimir Opletajev

№	Aŭtoro	Titolo	Eldonejo, urbo	Eldon- jaro	Eldon- kvanto	Nombro De paĝoj	Mallonga referenca noto
1	Абольская М. (Абольская Мери Соломоновна)	«Методические разработки по языку эсперанто» ISBN ХАА 131/БН2- 07102017/02	Издательство «Конкордо», Ленинград,	1990	20000	88	Baza dulingva kurso de Esperanto por engrupa kaj memstara lernadoj.
2	Андреев Н.Д. (Николай Дмитриевич Андреев)	«Международный вспомогательный язык эсперанто. Краткая грамматика и словарь- минимум»	Общество по распространению. политических и научных знаний РСФСР, Ленинградское отделение, Ленинград	1957	95000	46	Ruslingva informilo pri Esperanto kun konciza gramatiko kaj vortareto.
3	Андреев Н.Д. (Николай Дмитриевич Андреев)	«Международный вспомогательный язык эсперанто. Краткая грамматика и словарь- минимум»	Учпедгиз, Москва	1959			Ruslingva informilo pri Esperanto kun konciza gramatiko kaj vortareto
4	Андреев Н.Д. (Николай Дмитриевич Андреев)	«Международный вспомогательный язык эсперанто. Краткая грамматика и словарь-минимум»	Издательство "Просвещение", Москва	1959		Unu brajla volumo	Ruslingva informilo pri Esperanto kun konciza gramatiko kaj vortareto, eldonita brajle (punktskribe) por blinduloj, dezirantaj lerni la lingvon.
5	Mikaelo Bronŝtejn (Михаил Цалевич Бронштейн)	«Mamutido Miĉjo». Libro por komencantoj. 1-a eldono ISBN 5-7161-0069-4	Eldonejo "Impeto", Moskvo	2000	500	52	Legolibro - helplernilo por bazaj kaj progresigaj kursoj de Esperanto kun Esperanta-rusa vortareto.
6	Mikaelo Bronŝtejn (Михаил Цалевич Бронштейн)	«Mamutido Miĉjo». Libro por komencantoj. 2-a eldono ISBN 5-7161-0080-5	Eldonejo "Impeto", Moskvo	2001	500	52	Legolibro - helplernilo por bazaj kaj progresigaj kursoj de Esperanto kun Esperanta-rusa vortareto.
7	Mikaelo Bronŝtejn (Михаил Цалевич Бронштейн)	«Mamutido Miĉjo». Libro por komencantoj. 3-a eldono ISBN 978-5-7161-0225-5	Eldonejo "Impeto", Moskvo	2011	500	64	Legolibro - helplernilo por bazaj kaj progresigaj kursoj de Esperanto kun Esperanta-rusa vortareto.

8	Mikaelo Bronŝtejn (Михаил Цалевич Бронштейн)	«Mamutido Miĉjo». Libro por komencantoj. 4-a eldono ISBN 978-5-7161-0273-6	Eldonejo "Impeto", Moskvo	2015	500	64	Legolibro - helplernilo por bazaj kaj progresigaj kursoj de Esperanto kun Esperanta-rusa vortareto.
9	Mikaelo Bronŝtejn (Михаил Цалевич Бронштейн)	«Pri Dinjo, Diko kaj aliaj estaĵoj» ISBN 978-5-7161-0226-2	Eldonejo "Impeto", Moskvo	2011	500	64	Instrua noveleto por la progresiga Esperanto-kurso.
10	Владимир Григорьевич Гакаленко	«Учебник эсперанто»	http://tnu.podelise.ru/docs/index-314339.html https://www.rulit.me/author/gakalenko-vladimir-grigorevich/uchebnik-esperanto-download-free-213452.html				Dulingva lernolibro-informilo en bitformato, konsistas el 12 lecionoj kun ŝlosiloj por memkontrolado, destinita por aŭtodidakta lernado de Esperanto.
11	Игорь Галичский (Игорь Викторович Галичский)	«Эсперанто-русский тематический словарь», На правах рукописи. Вариант 1999 года.	RuLit https://www.rulit.me/books/esperanto-russkij-tematicheskij-slovar-read-492678-1.html	1999		23 PDF-paĝoj	Laŭtema vortaro, konsistanta el 130 ĉapitroj kaj entenanta ĉirkaŭ 4200 vortojn. La vortaro estas destinita por lernantoj de Esperanto.
12	Игорь Галичский (Игорь Викторович Галичский)	«Учебник языка эсперанто»	RuLit https://www.rulit.me/author/galichskij/uchebnik-yazyka-esperanto-get-214688.html			57 PDF-paĝoj	Baza dulingva gramatika kurso de Esperanto, konsistanta el 100 paragrafoj (ĉapitroj) kaj Esperanta-rusa vortareto.
13	И. Галичский (Игорь Викторович Галичский)	«Эсперанто-русский тематический словарь». Тема vortaro Esperanta-rusa por komencantoj kaj progresantoj»	Издательство «Глаголь», Москва	1991	2000	31	Laŭtema vortaro, konsistanta el 130 ĉapitroj kaj entenanta ĉirkaŭ 4200 vortojn. La vortaro estas destinita por lernantoj de Esperanto.
14	А. Григорьевский (Андрей Анатольевич Григорьевский)	«2055: автостоп в космосе»	3616819 avtostop2005all pdf	2006		56 PDF-paĝoj	Baza dulingva intensa kurso de Esperanto, verkita en formo de fikcia rakonto, destinita por memmlernado.

15	Андрей Григорьевский (Андрей Анатольевич Григорьевский)	«Эсперанто. Полное описание и учебный словарь» ISBN 978-5-7161-0220-0	Eldonejo “Impeto”, Moskvo	2011	1000	32	Informilo pri faktoj kaj bazoj de Esperanto kaj ĝia gramatiko en la rusa lingvo kun Esperanta-rusa vortareto.
16	И. Г. Гончарова (Ирина Германовна Гончарова)	«Эсперанто для студентов и не только. Учебное пособие»	Государственный комитет РФ по высшему образованию. Московский автомобильностроительный институт. Межгосударственный университет «Рутения». Ротапринт МАСИ (ВТУЗ-ЗИЛ), Москва	1995	250	132	La lecionoj estas aranĝitaj laŭ la lernilo de Zabreba metodo: teksto kun surmarĝenaj novaj vortoj, ekzercoj A, B, C – de plej malfacila al plej facila, sekvas D – demandaro por aktuala konversacio kun MASI-studentoj. Diversaj aldonaj taskoj ĉe ĉiu leciono, inkluzive temojn por konversacioj. Fine de la lernilo – riĉa gramatika materialo, Esperanto-rusa kaj rusa-Esperanta vortaroj.
17	Гончарова И. Г. (Ирина Германовна Гончарова)	«Эсперанто для студентов и не только» Учебное пособие. — Издание второе, исправленное и дополненное. Гриф: Рекомендовано Министерством образования Российской Федерации в качестве учебного пособия для студентов высших учебных заведений.	РИЦ МГИУ, Москва	1999	800	132	La lecionoj estas aranĝitaj laŭ la lernilo de Zabreba metodo: teksto kun surmarĝenaj novaj vortoj, ekzercoj A, B, C – de plej malfacila al plej facila, sekvas D – demandaro por aktuala konversacio kun MASI-studentoj. Diversaj aldonaj taskoj ĉe ĉiu leciono, inkluzive temojn por konversacioj. Fine de la lernilo – riĉa gramatika materialo, Esperanto-rusa kaj rusa-Esperanta vortaroj.
18	Ирина Германовна Гончарова	«Базовый курс эсперанто. 12 уроков» —1989-1990	Журнал «Трезвость и культура», 1989 - №5-12 1990 - №1 (la 12-a leciono ne aperis)	1989-1990		Unu teksta kolumno sur unu paĝo	Baza gramatika kurso kun ekzercoj.

19	И.Г. Гончарова (Ирина Германовна Гончарова)	«Эсперанто для международного общения». Учебное пособие для студентов заочной (дистанционной) формы обучения. Гриф: Рекомендовано Министерством образования Российской Федерации в качестве учебного пособия для студентов высших учебных заведений.	Международный институт «ИНФО-Рутения», Москва	2004	500	132	13-leciona baza kurso de Esperanto en la rusa lingvo kun gramatika suplemento, rusa – Esperanta kaj Esperanto – rusa vortaretoj. La lernilo estas destinita por koresponda kaj memstara lernadoj.
20	И. Г. Гончарова (Ирина Германовна Гончарова)	«Язык эсперанто за один месяц. Самоучитель разговорного языка»	Издательство АСТ-“Восток-Запад”, (серия "Реальные самоучители иностранных языков”), Москва	2006	2000	158	Faciligita versio de «Эсперанто для студентов и не только», surbaze de novaj dialogaj tekstoj, ne ligitaj kun MASI-realaĵoj.
21	Клод Пирон, Ирина Гончарова	«Учебник языка эсперанто. Начальный курс»	Издательство АСТ-“Восток-Запад”, Москва	2007	2000	186	Gramatikaj komentoj kaj ekzercoj al ĉiuj 25 ĉapitroj de la instrua romaneto “Gerda malaperis!”, verkita de Claude Piron. Laŭleciona 4-lingva vortaro, kompilita de Kirill Grustnjov.
22	(Ирина Германовна Гончарова)	«Курс эсперанто»	Youtube, канал MEA MASI “Esperanto: первый канал” https://www.youtube.com/watch?v=jqHVsxlqIh8&t=1s	2015 - daŭrigota			Ok 5-10-minutaj lecionoj por komencantoj. La kurso estas daŭrigota.
23	Н.Л. Гудсков (Николай Львович Гудсков)	«Факты и краткие сведения об эсперанто» ISBN 5-7161-0077-5	РосСЭ – “Impeto”, Moskvo	2000	500	104	Faktoj kaj mallongaj sciigoj pri Esperanto en la rusa lingvo. Informoj por ĉiuj interesiĝantoj. La dua parto entenas gramatikan informilon, Esperantan – rusan kaj rusan – Esperantan vortaretojn.

24	Н.Л. Гудсков (Николай Львович Гудсков)	«Факты и краткие сведения об эсперанто» ISBN: 5-7161-0081-3.	РосЭ – “Impeto”, Moskvo	2001	1000	104	Faktoj kaj mallongaj sciigoj pri Esperanto en la rusa lingvo. Informoj por ĉiuj interesiĝantoj. La dua parto entenas gramatikan informilon, Esperantan – rusan kaj rusan – Esperantan vortaretojn.
25	Nikolaο Gudskov (Николай Львович Гудсков)	«Epitomo de esperantologio»	REU - “Impeto”, Moskvo	2002	300	152	Bazaj sistemigitaj faktoj pri Esperanto, Esperanta kulturo kaj esperantista movado kun dokumentaj suplementoj kaj ampleksa indekso pri personoj. La IX-a ĉapitro temas pri instruado de Esperanto. La libro estas destinita al dezirantoj prepariĝi al B-kaj C-nivelaj ekzamenoj.
26	Н.Л. Гудсков (Николай Львович Гудсков)	«Страна Эсперантия. Карманная энциклопедия» ISBN 5-17-038545-5 5-478-00359-X	Издательство АСТ-“Восток-Запад”, (серия "Реальные самоучители иностранных языков”), Москва	2006	2000	160	Ruslingva informilo pri Esperanto kaj la esperantista movado.
27	Н.Л. Гудсков (Николай Львович Гудсков)	«Элементарная грамматика языка эсперанто» ISBN 5-17-038543-9	Издательство АСТ-“Восток-Запад”, (серия "Реальные самоучители иностранных языков”), Москва	2006	2000	92	Ruslingva konciza gramatiko de Esperanto por tiuj, kiuj volas informiĝi pri gramatikaj bazoj de la internacia lingvo Esperanto.
28	Н.Л. Гудсков (Николай Львович Гудсков)	«500 самых важных слов языка эсперанто» ISBN 5-17-038544-7	Издательство АСТ-“Восток-Запад”, (серия "Реальные самоучители иностранных языков”), Москва	2006	2000	32	500-vorta listo por serio “Realaj memlerniloj de fremdaj lingvoj” de la eldonejo AST.
29	Николай Гудсков (Николай Львович Гудсков)	«Учебный словарик начинающего эсперантиста»	REU, Uljanovsk	2001	100	48	Poŝa helpilo por komencantoj, la unuan fojon partoprenantaj esperantistan renkontiĝon.

30	Л. Заменгоф	«Международный язык. Предисловие и полный учебник. Д-р Эсперанто». ISBN 5-7161-0115-1 Faksimila reproduktaĵo.	Eldonejo "Impeto", Moskvo	1992	500	42	Antaŭparolo kaj plena lernolibro de la Internacia lingvo de doktoro Zamenhof. Reprintaĵo de la unua eldono.
31	Л. Заменгоф	«Международный язык. Предисловие и полный учебник. Д-р Эсперанто». 2-е издание. ISBN 5-7161-0115-1 Faksimila reproduktaĵo.	Eldonejo "Impeto", Moskvo	2004	500	40	Antaŭparolo kaj plena lernolibro de la Internacia lingvo de doktoro Zamenhof. Reprintaĵo de la unua eldono.
32	Л. Заменгоф	«Международный язык. Предисловие и полный учебник. Д-р Эсперанто». 3-е издание. ISBN 978-5-7161-0165-4 Faksimila reproduktaĵo.	Eldonejo "Impeto", Moskvo	2007	500	40	Antaŭparolo kaj plena lernolibro de la Internacia lingvo de doktoro Zamenhof. Reprintaĵo de la unua eldono.
33	Л. Заменгоф	«Международный язык. Предисловие и полный учебник. Д-р Эсперанто». 4-е издание. ISBN 978-5-7161-0304-7 Faksimila reproduktaĵo.	Eldonejo "Impeto", Moskvo	2019	300	40	Antaŭparolo kaj plena lernolibro de la Internacia lingvo de doktoro Zamenhof. Reprintaĵo de la unua eldono.
34	Заменгоф Л.М.	«Полный словарь Эсперантскаго (международного) языка. Plena vortaro rusa-internacia. Represo de 1905.» Antaŭparolo de E. Ŝevĉenko (ruse kaj Esperante). Часть русско-эсперантская: Plena vortaro rusa-internacia / Репринтное издание ISBN 978-5-7161-0181-4	Eldonejo "Impeto", Moskvo	2007	500	264	Tiu ĉi vortaro estas faksimila reproduktaĵo de la dua eldono de la rusa-Esperanta vortaro de L. Zamenhof de la jaro 1905.

35	Л.Л. Заменгоф	«Основы международного языка эсперанто» (Fundamento de la internacia lingvo Esperanto) Faksimila reproduktaĵo. ISBN 978-5-7161-0233-0	Eldonejo "Impeto", Moskvo	2011	500	112	Represo de la 2-a eldono de "Posrednik", 1911. Okaze de la centjariĝo de la 2-a eldono en la eldonejo "Posrednik". Ruslingva parto de "Fundamento de Esperanto" kun gramatiko, vortaro, universala vortaro.
36	Б.А. Зозуля (Борис Алексеевич Зозуля)	«Знакомьтесь, эсперанто»	Eldonejo "Verda kukolo", Rostov-na-Donu	1995	100	46	Kurta informa eseo pri la lingvo por interesiĝantoj kaj lernantoj de Esperanto.
37	Б.А. Зозуля (Борис Алексеевич Зозуля)	«Ne stumblu ĉe la gramatiko»	Eldonejo "Verda kukolo", Rostov-na-Donu		100		Ekspliko de malfacilaj gramatikaj situacioj por lernantoj de Esperanto.
38	Б.А. Зозуля (Борис Алексеевич Зозуля)	«Эсперанто – русский словарь «ложных» друзей переводчика»	Eldonejo "Verda kukolo", Rostov-na-Donu	2004	100	58	Esperanto-rusa vortaro de falsaj amikoj de la tradukistoj.
39	Анатолий Ионесов, (Анатолий Иванович Ионесов) Баходир Хабибов	«Internacia lingvo Esperanto. Эсперанто халкаро тили» ISBN 5-7161-0052-X.	Eldonejo "Impeto", Moskvo	1998	300	232	Lernolibro de Esperanto en la uzbeka lingvo, verkita kunlabore kun la Internacia muzeo de Paco kaj Solidareco en Samarkando.
40	Б. Г. Колкер (Борис Григорьевич Колкер)	«Методические разработки по международному языку эсперанто для курсов»	Уфимский клуб эсперанто, Уфа	1979	1000	93	Baza ruslingva kurso, plurfoje samizdate represita en postaj 10 jaroj en pluraj urboj.
41	Борис Колкер (Борис Григорьевич Колкер)	«Эсперанто в двадцати уроках» (Методические разработки для изучения международного вспомогательного языка эсперанто на курсах Уфимского клуба)	Юргинский клуб эсперанто, Юрга	1980	1000	90	20-leciona baza kurso de Esperanto en la rusa lingvo kun gramatika suplemento.

42	Б.Г. Колкер (Борис Григорьевич Колкер)	«Эсперанто за 16 дней»	Уфа	1990	3000	16	Kolektita en broŝuron kurso "Эсперанто для химиков", aperinta en la scienc-populara revuo "Химия и жизнь " en 1982 .
43	Б.Г. Колкер (Борис Григорьевич Колкер)	«Учебник языка эсперанто. Основной курс» ISBN 5-02-017-112-3	Издательство «Наука». Главная редакция восточной литературы, Москва	1992	10500	160	20-leciona baza kurso de Esperanto en la rusa lingvo kun Esperanta – rusa vortareto, ŝlosiloj por ekzercoj kaj traduktaskoj.
44	Boris Kolker (Борис Григорьевич Колкер)	«Vojaĝo en Esperanto-lando. Perfekta kurso de Esperanto» ISBN 5-01-002953-7	Eldona grupo “Progress” (“Junior”), Moskvo	1992	4000	344	26-leciona perfektiga kurso de Esperanto, celanta perfektigi lingvokonajn, enkonduki studentojn en Esperanto-kulturon.
45	B. Kolker (Борис Григорьевич Колкер)	«Esperanto-rusa vortaro» Redaktoro: Viktor Aroloviĉ. ISBN 5-7161-0002-3.	Eldonejo “Impeto”, Moskvo	1993	1000	56	La vortaro, destinita por lernantoj de Esperanto, havas ĉirkaŭ 3000 vortojn.
46	Борис Колкер (Борис Григорьевич Колкер)	«Esperanto en 16 tagoj»	http://www.esperanto.mv.ru/Esp16/X06.html	1999			Dulingva 16-leciona bitversio de la baza kurso de Esperanto, publikigita de la aŭtoro en la sovetia revuo “Kemio kaj vivo”.
47	Колкер Б.Г. (Борис Григорьевич Колкер)	«Internacia lingvo Esperanto: plena lernolibro Международный язык эсперанто: полный учебник» ISBN 978-5-7161-0172-2	Eldonejo “Impeto”, Moskvo	2007		264	Klasika 20-leciona baza kurso de Esperanto en la rusa lingvo kun Esperanta – rusa vortareto, ŝlosiloj por ekzercoj kaj traduk - taskoj, literatura suplemento.

48	Борис Колкер (Борис Григорьевич Колкер)	«Международный язык эсперанто: полный учебник. Internacia lingvo Esperanto: plena lernolibro» ISBN 978-5-7161-0172-2	Eldonejo "Impeto", Moskvo	2012	1000	264	Klasika 20-leciona baza kurso de Esperanto en la rusa lingvo kun Esperanta – rusa vortareto, ŝlosiloj por ekzercoj kaj traduk - taskoj, literatura suplemento kaj ruslingva alfabeto indokso, verkita de Anna kaj Mati Pentus.
49	Борис Колкер (Борис Григорьевич Колкер)	“Эсперанто за 10 часов Ознакомительный блиц-курс”	http://esperanto.mv.ru/Esp10/Esperanto_en_10_horoj.html	2016			Dulingva 10-leciona konciza gramatika informilo (fulmo-kurso) pri Esperanto en bitformato, sen ekzercoj, kun tekstoj en ĉiu leciono, Esperanto-rusa vortareto. La kurso estas destinita por memlernado de Esperanto.
50	Борис Григорьевич Колкер	«Эсперанто за 10 часов. Ознакомительный блиц-курс»	РосЭ, Москва	2019	32	500	Dulingva 10-leciona konciza gramatika informilo (fulmo-kurso) pri Esperanto, sen ekzercoj, kun tekstoj en ĉiu leciono, Esperanto-rusa vortareto. La kurso estas destinita por memlernado de Esperanto.
51	Станислав Концевовский (Станислав Яковлевич Концевовский)	«Эсперанто-русский и русско-эсперантский словарь»	Kooperativo "KOPSO", Moskvo	1988	100	77	Esperanta-rusa, rusa-Esperanta vortareto kun ĉirkaŭ 1500 radikvortoj kaj kun konciza gramatika suplemento.
52	Станислав Концевовский (Станислав Яковлевич Концевовский)	«Эсперанто-русский и русско-эсперантский словарь»	Kooperativo "KOPSO", Moskvo	1989	1000	84	Esperanta-rusa, rusa- Esperanta vortareto kun ĉirkaŭ 1500 radikvortoj kaj kun konciza gramatika suplemento.

53	Станислав Концевовский (Станислав Яковлевич Концевовский)	«Эсперанто-русский и русско-эсперантский словарь»	Kooperativo “KOPSO”, Moskvo	1990	3000	130	Esperanta-rusa, rusa-Esperanta vortareto kun ĉirkaŭ 1500 radikvortoj kaj kun konciza gramatika suplemento.
54	Stanislav Koncebovskij (Станислав Яковлевич Концевовский) Irina Gončarova (Ирина Германовна Гончарова)	«Эсперанто. Программированное учебное пособие. Часть 1. Элементарный курс. Уроки 1-12.»	Кооператив «Копсо», Москва	1990	1009	234	Novtipa lernilo (ideo de Stanislav Koncebovskij), konstruita laŭ la sistemo de memkontrolo. En amika konversacia stilo estas klarigataj gramatikaj reguloj, tion sekvas ekzercoj por elekti ĝustan respondon el du aŭ kelkaj variantoj. La elektita varianto gvidas al hazarda paĝo de la lernilo. Ĉe ĝusta elekto oni rajtas ricevi novan materialon en menciita paĝo, ĉe la malĝusta oni devas fari aliajn samtipajn ekzercojn ĝis veno al senerara rezulto.
55	А. Корженков (Александр Викторович Корженков)	«Краткая грамматика эсперанто»	Издательство «Ruslanda Esperantisto», Екатеринбург	1997	1000	16	Konciza gramatiko de Esperanto.
56	А. Корженков (Александр Викторович Корженков)	«Эсперанто-русский словарь: около 2000 слов»	Издательство «Ruslanda Esperantisto», Екатеринбург	1997	500	32	Mallonga Esperanta-rusa vortareto por lernantoj de Esperanto kun alfabeto kaj reguloj de prononcado.
57	А. Корженков (Александр Викторович Корженков)	«Эсперанто-русский словарь: около 2000 слов», 2-е издание.	Издательство «Ruslanda Esperantisto», Екатеринбург	1998	500	32	Mallonga Esperanta-rusa vortareto por lernantoj de Esperanto kun alfabeto kaj reguloj de prononcado.

58	А. Корженков (Александр Викторович Корженков)	«Эсперанто-русский словарь: около 2000 слов», 3-е издание.	Издательство «Ruslanda Esperantisto», Екатеринбург	2000	600	32	Mallonga Esperanta-rusa vortareto por lernantoj de Esperanto kun alfabeto kaj reguloj de prononcado.
59	Tatjana Loskutova (Татьяна Георгиевна Лоскутова)	Baza kurso de Esperanto.	http://www.gazetaro.org/mamutido/ http://www.gazetaro.org/mamutido/	2017			19-leciona dulingva baza kurso de Esperanto, kreita surbaze de la legolibro por komencantoj “Mamutido Miĉjo” de Mikaelo Bronŝtejn. La lernilo estas destinita por engrupa kaj memstara lernado.
60	Anatoliĵ Ivanoviĉ Masenko (Анатолий Иванович Масенко)	"20 уроков языка эсперанто"	Издательство "Просвещение", Москва	1987	445	160 brajlaj paĝoj	20-leciona baza kurso de Esperanto, eldonita brajle (punktskribe) por blinduloj, dezirantaj lerni la lingvon.
61	Anatoliĵ Ivanoviĉ Masenko (Анатолий Иванович Масенко)	«Изучайте эсперанто»	Ruslingva revuo por blindaj gelernantoj "Советский школьник" (nun "Школьный вестник"), Moskvo	1979 - 1981	Jara eldon- kvanto: 6000 ekz., en 2019: 400 ekz.	Entute: 180 paĝoj	20-leciona baza kurso de Esperanto, eldonita brajle (punktskribe) por blindaj gelernantoj, dezirantaj lerni la lingvon. La kurso estas kontinue ĝisdatigata per la konstanta aŭtora rubriko "Практикум эсперантиста" (1981 - 2019).
62	Стано Марчек	«Эсперанто прямым методом» ISBN: 978-80 969667-2-1	Eldonejo "Impeto", Moskvo	2007	500	114	Dulingva baza kurso de Esperanto, destinita por engrupa kaj memlernado ekde la aĝo de 10 jaroj. La libro estas kompletigita per kodisko kun modela prononco de tekstoj.
63	А.С. Мельников (Александр Сергеевич Мельников)	«Эсперанто для дотошных» Часть I. Алфавит. Правила чтения и письма. Имена существительные. (На русском языке)	Издательство Ростовского института иностранных языков, Ростов-на Дону	2006	300	167	Praktika sistemigita gramatiko de Esperanto kaj pritrakto de specifaĵoj de la Esperanto- kulturo.

64	А.С. Мельников Aleksandro S. Melnikov (Александр Сергеевич Мельников)	«Ученье – без мученья» Главные принципы обучения иностранному языку и практические советы для преподавателей курсов международного языка эсперанто». ISBN 5-8480-0212-6	Издательство Ростовского государственного педагогического университета, Ростов-на Дону	1999	-	95	Didaktikaj materialoj por Esperanto-kursoj. En la libro estas prezentitaj ĉefaj principoj de la instruado de fremdaj lingvoj kaj praktikaj konsiloj por Esperanto-kursgvidantoj, ĝi estas helpilo por profesiaj kaj amatoraj Esperanto-instruantoj.
65	А.С. Мельников (Александр Сергеевич Мельников)	«Лингвокультурологические аспекты плановых международных языков» (Лингвистика и межкультурная коммуникация) ISBN 5-84-80-0036-0	Издательство Ростовского государственного педагогического университета, Ростов – на-Дону	2004	300	632	Monografio en la rusa lingvo destinita por studentoj de esperantologio kaj interesiĝantoj pri interligiteco de lingvo kaj kulturo, pri interlingvistiko, kulturologio.
66	Vladimir Opletajev (Владимир Васильевич Оплетаев)	«Postkursa legaĵo»	Privata eldono, Surguto	2017	100	82	Kolekto de tekstoj kaj diversnivelaĵoj ekzercoj kaj taskoj en Esperanto kun Esperanta-rusa vortareto, destinita por finintoj de baza kurso kaj por dezirantoj perfektigi lingvajn konojn kaj evoluigi siajn parolkapablojn.
67	Владимир Оплетаев (Владимир Васильевич Оплетаев)	«Facetoj» Baza kurso de Esperanto. «Грани» Начальный курс эсперанто”	Privata eldono, Surguto	2019	110	110	Baza aŭtora dulingva kurso de Esperanto, destinita por engrupa kaj memstara lernadoj, konforma al la niveloj A1-A2 de la Komunaj eŭropaj referenckadroj.
68	Александр Осинцев, Татьяна Аудерская, Евгений Балашов, Вячеслав Иванов	«Открой для себя увлекательный мир эсперанто» (Перевод брошюры с эсперанто)	Екатеринбург, E@I, ILEI	2012	3000	28	Ruslingva diversbranĉa informilo pri Esperanto, prezentanta ankaŭ koncizajn informojn pri la gramatiko kaj leksiko de Esperanto.

69	Jurij Paseĉnikov	"Ludoj, kiujn ni ludis, ludoj, kiujn ni ludas, ludoj, kiujn ni ludos" Lingve kontrolis Gennadij Basov	Literatura sekcio de SEJM, Tomsk	1994		66	353 diverstipaj ludoj por Esperanto-kursoj kaj eksterkursaj laboro.
70	Eŭgeno Perevertajlo (Евгений Семёнович Перевертайло)	«Invito al Esperanto». Lernolibro por infanoj. ISBN 5-7161-0058-9.	Eldonejo "Impeto", Moskvo - Taŝkento,	1999	1000	48	Esperanto-lernilo por infanoj 7-9 jaraj.
71	Claude Piron Клод Пирон	«Gerda malaperis!» Originala legolibro por komencantoj. ISBN 5-7161-0112-7.	Eldonejo "Impeto", Moskvo	1994	500	48	Instrua rakonto en Esperanto en formo de simplaj dialogoj el ĉiutage uzataj vortoj kaj taŭgas por plibonigi la konon de Esperanto ĉe lernantoj.
72	Claude Piron Клод Пирон	«Gerda malaperis!» Originala legolibro por komencantoj. 2-a eldono. ISBN 5-7161-0112-7.	Eldonejo "Impeto", Moskvo	2004	500	56	Instrua rakonto en Esperanto en formo de simplaj dialogoj el ĉiutage uzataj vortoj kaj taŭgas por plibonigi la konon de Esperanto ĉe lernantoj.
73	Sergio Pokrovskij (Сергей Борисович Покровский)	«Lingvaj respondoj». (Serio Scio. Volumo 3)	Издательство «Русская Esperantisto», Екатеринбург	1999	500	80	Lingvaj respondoj de akadeamiano Pokrovskij, verkitaj reage al demandoj de legantoj de "Русская esperantisto" en la jaroj 1993 – 1997. La libro estas destinita por lernantoj de Esperanto.
74	З.В. Семёнова, М.И. Исаев (Зинаида Васильевна Семёнова, Магомет Измаилович Исаев)	«Учебник языка эсперанто» <u>C4602010000-205</u> 013-(02)-84	Издательство «Наука». Главная редакция восточной литературы, Москва	1984	30000	264	25-leciona baza kurso de Esperanto kun ampleksa gramatika suplemento kaj krestomatia, Esperanta – rusa kaj rusa – Esperanta vortaretoj, kelkaj ilustraĵoj el bildvortaro.

75	Семёнова З.В., Тетерин Г.Н. (Зинаида Васильевна Семёнова; Георгий Николаевич Тетерин) Научный редактор: С.Н. Подкаминер (Семён Наумович Подкаминер)	«Основы международного вспомогательного языка эсперанто. (Учебное пособие)»	Общество по распространению политических и научных знаний РСФСР, Ленинградское отделение, издательство «Новая книга», Ленинград	1958	2000	48	Dulingva baza kurso de Esperanto.
76	И.В. Сергеев (Иван Владимирович Сергеев)	«Основы эсперанто»	Издательство Института международных отношений, Москва	1961		128	Gramatika informilo pri Esperanto en la rusa lingvo kaj suplemento kun tekstoj, Esperanta – rusa kaj rusa – Esperanta vortaretoj.
77	И.В. Сергеев (Иван Владимирович Сергеев)	«Основы эсперанто»	Издательство "Просвещение", Москва	1964	300	441 paĝoj. Tri brajlaj volumoj	Gramatika informilo pri Esperanto en la rusa lingvo kaj suplemento kun tekstoj, Esperanta - rusa kaj rusa - Esperanta vortaretoj, eldonita brajle (punktskribe) por blinduloj, dezirantaj lerni la lingvon.
78	Евгений Сосов (Евгений Николаевич Сосов, главный редактор учебного курса)	«20 уроков базового эсперанто»	Техноком. Казань https://vk.com/doc138714614_501952770	2019		58 PDF- paĝoj	Baza dulingva gramatika kurso de Esperanto kun la Esperanta- rusa vortareto kaj legotekstoj el “Gerda malaperis!” de Claude Piron.
79	Титаев А.Б. (Титаев Александр Борисович)	«Основы интерлингвистики и эсперантологии: учебное пособие» ББК.8.1.8973 УДК 44 (эспер)	Издательство ДВГТУ, Владивосток	2005	100	100	La lernilo pri la interlingvistiko kaj esperantologio estas destinita por studentoj. Ĝi prezentas detale la bazan gramatikon de Esperanto.

80	Б.В. Токарев (Борис Владимирович Токарев)	«Практическая грамматика эсперанто»	АЭЕ, Москва	1980		20	Konciza gramatiko, destinita por lernantoj de Esperanto.
81	Лиана Тухватулина, Геннадий Шило (Лиана Ирековна Тухватулина, Геннадий Михайлович Шило)	«Эсперанто за 7 дней» “Esperanto dum 7 tagoj” ISBN 5-85941-237-1	Европейский Университет Юсто, Москва	2007.	1000	104	Septaga intensa baza kurso de Esperanto por studentoj de juraj kaj ekonomikaj fakultatoj.
82	Тышляр З., Шполярц И., Штимерц С., Эмбер Р..	«Эсперанто. Учебник международного языка». La lernolibron tradukis kaj adaptis Aleksander Korĵenkov	Eldonejo “Sezonoj”, Kaliningrad	2003	1000	72	Ruslingva versio de Zagreba metodo de la Esperanto-instruado; 12-leciona baza kurso kun Esperanta – rusa kaj rusa – Esperanta vortaretoj, gramatika apendikso kaj koncizaj faktoj pri Esperanto kaj esperantista movado.
83	Лилия Фабретто	«Эсперанто – просто: Курс международного языка». Перевод с итальянского Бронислав Чупин.	Издательство «Ruslanda Esperantisto», Екатеринбург	1998	500	56 c	Baza gramatika dulingva kurso de Esperanto en 7 lecionoj.
84	Б.Чупин (Бронислав Денисович Чупин)	«Эсперанто. Калык кусто кылья учебник» Перевод с русского языка Александр Лаптев.	Издательство «Ruslanda Esperantisto», Екатеринбург	2000	600	80	Baza gramatika dulingva (udmurta – Esperanta) kurso de Esperanto.
85	Шило Г. М. (Геннадий Михайлович Шило)	«Эсперанто в 10 уроках: Учебник для юридических факультетов и вузов»	Москва	2000		52	Baza dulingva kurso de Esperanto.

86	Абдурахман Юнусов (Абдурахман Гаджиевич Юнусов)	«Эсперанто? Это просто!» Учебник международного языка. 5-7161-0078-3	Eldonejo “Impeto”, Moskvo	2000	500	104	Baza kurso de Esperanto en la rusa lingvo kun Esperanta – rusa kaj rusa – Esperanta vortaretoj, destinita por kursoj kaj memlernado.
87	Абдурахман Юнусов (Абдурахман Гаджиевич Юнусов)	«Эсперанто? Это просто!» Учебник международного языка. Издание 2-е исправленное и дополненное. ISBN 5-716-0082-1	Eldonejo “Impeto”, Moskvo	2001	1000	128	Korektita kaj kompletigita baza kurso de Esperanto en la rusa lingvo kun Esperanta – rusa kaj rusa – Esperanta vortaretoj, destinita por kursoj kaj memlernado.
88	Абдурахман Юнусов (Абдурахман Гаджиевич Юнусов)	«Эсперанто? Это просто!» Учебник международного языка. Издание 3-е исправленное и дополненное. ISBN 5-7161-0113-5	Eldonejo “Impeto”, Moskvo	2001	500	128	Korektita kaj kompletigita baza kurso de Esperanto en la rusa lingvo kun Esperanta – rusa kaj rusa – Esperanta vortaretoj, destinita por kursoj kaj memlernado.
89	Абдурахман Юнусов (Абдурахман Гаджиевич Юнусов)	«Эсперанто? Это просто!» Учебник международного языка. Издание 4-е. ISBN 978-5-7161-0255-2	Eldonejo “Impeto”, Moskvo	2014	500	160	Korektita kaj kompletigita 20-lectiona baza kurso de Esperanto en la rusa lingvo kun Esperanta – rusa kaj rusa – Esperanta vortaretoj, destinita por kursoj kaj memlernado.